



A regular sitting of Bolton-Est council was held on the tenth day of **JANUARY** of the year **TWO THOUSAND AND ELEVEN** at the time and place of regular sessions.

PRESENT Madame and Sirs councillors, namely:

Ginette Breton, Rudy Giordano, Pierre Piché

ABSENT are Sirs councillors, namely:

Roger Gagné, Daniel Lechasseur, Jonathan Prest

ALL FORMING A QUORUM under the chairmanship of Mayor, Royal Dupuis.

Acting Executive Director and Secretary-Treasurer Monique Pépin is also present in accordance with the Law of the Municipal Code.

There are eight (8) persons in the audience.

1. Opening of the sitting

The Mayor called the opening of the sitting. It is 7:00 P.M. He welcomed the audience and council members.

2. Adoption of the agenda

2011-01-383

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the agenda is adopted as submitted.

CARRIED

3. Adoption of the December Minutes

2011-01-384

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting held December 6, 2010 and the special sittings held December 16, 2010 be adopted as submitted.

CARRIED

4. Follow-up of the previous sitting's decisions

Copies of the resolutions adopted at the last council sitting were sent to interested parties.

The tender for cleaning the town hall has been posted in newspapers.

A meeting has been scheduled with another provider for the protection of computer system.

The budget was adopted. We received a request for access information. They asked to receive accounts expenses for the Mayor and Councilors, and this, since January 1 st. 2008 to date. I will verify the legality of the request.

We worked policies - the donations, grants and sponsorships, the expenditures by the committees and the policy on documents management.

5. First Question Period

The Mayor explained that the question period will be a maximum of 15 minutes. During the question period, attendees will be invited to address topics that do not appear on the agenda.

The Mayor also explained that a brief summary of the topics discussed during the question period will appear in the minutes of the sitting. People wishing to ask questions should first identify themselves.

Questions from citizens:

Some residents asked for clarification on recycling and garbage. Also a citizen asks why there are bins on Lac-Spring road.

The Mayor and Councilors answered the citizens.

6. Public Security

No elements.

7. Heritage, Culture & Leisure

7.1 Committee's report

Committee Chairperson, Councillor Mrs. Ginette Breton, tabled her report on the activities of the committee of culture and heritage since the last council meeting.

8. Environment, Land Planning & Development

8.1 Consultative Environment Committee's report (CEC)

Committee Chairperson, Councillor Mrs. Ginette Breton, report of committee meetings and file the Secretary's report. She noted that the next committee meeting will be January 24 2011.

8.2 Forestry Inspector's report

Mr. Émilio Lembo has submitted his inspection report and his report of hours spent on the territory of the municipality.

8.3 Consultative Urbanism Committee's report

There was no meeting of the CUC during the month of December.

8.4 Building Inspector's Report

The secretary of the Assembly tables the report of the Building Inspector to December 31, 2010. Copy of the report was distributed to the board which shall take note.

8.5 The acquired rights and discretionary regulations regarding development and planning

WHEREAS our building inspector wants to take a course offered by the Combec entitled: acquired rights and discretionary regulations regarding development and planning, given in Sainte-Catherine-de-Hatley on February 22 and 23;

Documents
filed

Documents
filed

2011-01-385

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton

SECONDED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the registration for this course for a cost of \$ 450 plus taxes and fees incurred upon presentation of invoice.

CARRIED

Expenditure Item: 02-610-00-454

8.6 Parks and playgrounds fees

WHEREAS the owner of roll number 9107 28 3075 presented a cadastral plan creating the lot 516-2 as prepared by Claude Migué, land surveyor, under the minute 14290 (reference A2010-302H);

WHEREAS the proposed subdivision is consistent with the subdivision bylaw No. 154 of the municipality;

WHEREAS the municipal Council must collect fees for parks and playgrounds, which amounted to:

- 8% of the standardized value of a lot area of less than 4000 m²;
- 5% of the standardized value of a lot area of 4000 m² to 12 000 m²;
- 3% of the standardized value of a lot area of 12000 m² to 40 000 m²;
- 2% of the standardized value of a lot area of 40,000 m² of the said registered transaction ;

WHEREAS the municipality has the opportunity to collect these costs in money, land or both;

THEREFORE,

2011-01-386

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the municipal Council wishes to collect the costs of parks and playgrounds in money in the amount of \$ 1911.28;

THAT upon payment of all costs, the proposed plan be approved by the municipality of Bolton-Est.

CARRIED

8.7 Echomunicipal Fund

WHEREAS the Municipality wishes to take advantage of IGA Echomunicipal funds project;

WHEREAS the Fund is a lever for sustainable development for Quebec communities and it serves to fund environmental projects that respond effectively to the realities of the environment throughout Quebec;

WHEREAS funding may be up to \$ 20 000 and the IGA Echomunicipal Fund cannot exceed 90% of the total budget of our project;

WHEREAS the municipality of Bolton-Est wants to improve the quality of life for its citizens and its environmental performance by reducing quantities of waste that are sent to landfill. In its strategy, the Municipality intends to provide its citizens with wheeled bins for recycling to be used to replace plastic bags;

WHEREAS the amount of waste has increased by 11% during the first eleven months of 2010;

WHEREAS this increase is due in large part to the use of plastic bags for recycling;

WHEREAS the Municipality wishes to buy 245 wheeled bins at \$ 69 each including printing of the logo;

2011-01-387

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the request to IGA Echomunicipal Fund for this project;

THAT Council authorizes the purchase and payment of these wheeled bins.

CARRIED

Expenditure Item: surplus

8.8 Télug - Course

WHEREAS our project environment officer wants to take a course offered by the University of UQAM entitled Planning and Environment;

WHEREAS this course converge two approaches, territory practices and references to various contexts politico-institutional and societal, in which they operate; land management increasingly conceived as head of both the preservation of nature and its development within the broad context of sustainable development. Both approaches are based in seven clusters; policy and land management, space planning, environment and nature, the legal and governmental procedures, spatial dynamics, balance and foresight, and the relationship between man and nature.

2011-01-388

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the expense for this course for a maximum amount of \$ 350 plus taxes.

CARRIED

Expenditure Item: 02-470-00-349

8.9 Notice of Motion – Bylaw for EAC

Notice of motion is given by Councillor Ginette Breton that, at this regular meeting of municipal Council, a draft bylaw entitled Bylaw Number 239-2011 constituting an Environmental Advisory Committee will be presented.

There will be no waiver of reading the draft bylaw at its adoption because said bylaw is not filed.

CARRIED

9. Financial Report

9.1 Paid Accounts and accounts approved by resolution of council

Attachments

The secretary of the meeting files the list of accounts paid to December 31, 2010, pursuant to Regulation No. 86-1995 (fixed expenses, including salaries) and the list of accounts approved by Council Resolution (allowable expenses). Copies of these lists have been distributed to council members and are attached hereto to be an integral part.

2011-01-389

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

Total checks issued - December 31, 2010: \$144 987.02

Total fixed expenses and wages: \$20 726.85

Total checks issued and total fixed expenses and wages \$165 713.87

THAT the list of accounts paid during the month of December a copy of which is attached hereto to be part, be approved and that the assistant secretary-treasurer shall make the payment.

CARRIED

9.2 Accounts to be paid

2011-01-390

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the list of accounts payable by January 10, 2011 a copy of which is attached, be approved and that the assistant secretary-treasurer shall make the payment.

Total accounts to be paid by January 10, 2011 \$28 476.74

CARRIED

9.3 Fixed expenses

WHEREAS the municipality is bound by a number of commitments against which it is required to make periodic payments or as pre-established timelines;

WHEREAS it is appropriate to allow the municipality to proceed to the payment of accounts arising from these commitments without further formalities, and to prevent the municipality unnecessary costs;

WHEREAS the salaries are, for example, commitments that the municipality must pay weekly;

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the director general and secretary-treasurer of the municipality is authorized to pay, without further permission, their payment when due, following the 2011 budget expenditures of the municipality those relating to;

- the cost of electricity, heating and telecommunications, which are paid on receipt of invoice;
- the expenses of working conditions and basic treatment;
- commitments for future benefits;
- contributions to the CSST;
- intermunicipal boards and supra municipal agencies fees;
- training requirements for staff and Council;
- insurance, postage, office supplies;
- contracts for the computer network, the elevator, the furnace, snow removal;
- the removal of residual materials, photocopier, etc.;
- payment of capital and interest on long-term debt.

CARRIED

10. Mayor's Report

The Mayor read the letter from Minister Normandeau.

- **High speed Internet**
A meeting with the MAMROT is scheduled to plan what is next in the project with WiMax XIT Telecom. A meeting was also held with residents of the Impasse Jolicoeur. There ensued communication with Barrett Explore who confirm that they cannot use the Bell Mobility tower located on Mount Gauvin in St-Etienne-de-Bolton;
- **North Missisquoi watershed**
A planning meeting was held in Eastman on December 17 with the municipalities and environmental groups involved. All overseen by the Organisme de Bassin versant de la Baie Missisquoi (OBVBM);
- **Meeting of mayors from the Western sector on December 9**
Among other topics discussed: project for development of the Missisquoi to restart, Bell Mobility Project to serve the Missisquoi Valley, need to adopt common policies, etc.;
- **Statistics Canada**
A national survey will take place next May;
- **Church project Bolton-Sud**
A meeting was held with Mr. George Baylor and Councillor Ginette Breton on the planning of this project scheduled for early 2011;
- **Meetings with the operators of sand and gravel pits**
There were meetings with the operators of sand and gravel pits during the month of December we will meet other soon.

11. MRC's report

- Participation on the High Speed Internet subject: Discussion on the implementation of the WiMax technology by Barrett Explore with all municipalities of the MRC.
- Orford file: We discussed the development of a proposal for Orford

12. Administration

12.1 Correspondence

The secretary of the meeting files the list of correspondence received during the last month. Correspondence can be viewed at the municipal office during regular business hours. The documents will be preserved in the archives, where appropriate, other document will be destroyed at the end of this month. Correspondence will be treated as specified by the Council.

12.2 Training of elected officials

WHEREAS FQM offers courses required for obtaining municipal administration;

WHEREAS the course offered is the role and responsibilities of elected officials. Module 1 is offered in Bromont next January 29 at a cost of \$ 265 per member, plus taxes;

2011-01-392

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché

SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the inclusion of three board members to this training, if members show an interest in participating in this training.

CARRIED

Expenditure Item: 02-110-00-454

12.3 Signature Authorization

WHEREAS currently, the mayor and one councillor are authorized to sign checks of the municipality;

WHEREAS it would be expedient to have another person as signatory;

2011-01-393

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché

SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the mayor Mr. Royal Dupuis, Madam Director General and Acting Secretary-Treasurer, Monique Pépin and Mr. Rudy Giordano to sign for and on behalf of the municipality checks is required;

THAT two signatures are required at all times to issue checks from the municipality.

CARRIED

12.4 Computer Security

Computer Security

WHEREAS the municipality has asked two companies to analyze our computer operating system;

WHEREAS the municipality received two tenders;

- Cartouches SC Inc., in the amount of \$15 547.57 plus taxes;
- Saphir Informatique in the amount of \$ 9,614 plus taxes;

THEREFORE,

2011-01-394

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council accepts the offer of Saphir Informatique in the amount of \$ 9,614 plus taxes. Copy of the offer is attached hereto to be an integral part;

THAT Council authorizes the use of online backup service and related expenses are allowed;

THAT the customer service and all maintenance of the system is set at \$ 60.00 per hour.

CARRIED

Expenditure Item: 03-310-00 726

12.5 Cleaning contract

WHEREAS the municipality has placed an ad in the newspapers Le Reflet du Lac and the Sherbrooke Record for its cleaning contract;

WHEREAS we received an offer from the company La Perle Rare at the amount of \$ 8,950 or \$ 745.83 monthly and work on request will be charged at a rate in excess of \$ 17.90 per hour;

2011-01-395

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT council of the municipality of Bolton-Est retain the services of La Perle Rare for the cleaning of the Town Hall in the amount of \$ 745.83 monthly;

THAT the effective date of the contract will be January 11, 2011 to December 31, 2011;

THAT the Mayor and the Director General and Acting Secretary-Treasurer are authorized to sign said contract.

CARRIED

Expenditure Item: 02-190-00-495

12.6 Authorization of payment

WHEREAS the municipality has used the services of the firm Gerin Pomerleau Couture for the preparation of the deed of sale between Mr. and Mrs. David McCarthy and the municipality;

WHEREAS the fee is \$ 689.38;

2011-01-396

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes payment of \$ 689.38 including taxes.

CARRIED

Expenditure Item: surplus

12.7 HB archivists

WHEREAS we received an offer for the firm HB Archivists for the year 2011;

WHEREAS this service offering allows the application of the annual calendar of conservation, monitoring implementation of the classification plan and a first intervention for the management of electronic records;

WHEREAS for the management of electronic documents, the following work will be performed;

- establish a procedure for electronic document management
- implement the plan of document classification
- modify the conservation calendar to include electronic support
- apply the conservation calendar

THEREFORE,

2011-01-397

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council accept the offer of service for two weeks from HB archivists at \$1 703.06 plus taxes.

CARRIED

Expenditure Item: 02-190-00-414

12.8 HB Archivists authorization for the destruction of documents

WHEREAS HB archivists have spent a week with us to implement the conservation calendar and made a sort of documents;

WHEREAS following this sort, certain documents must be destroyed;

THEREFORE,

2011-01-398

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council request that the documents appearing on the attached list be destroyed;

THAT Council authorizes the expenditure of such destruction.

CARRIED

Expenditure Item: 02-190-00-414

12.9 Ministry of Transport - Payment Authorization for lease

WHEREAS the municipality of Bolton-Est has signed a lease with the Ministry of Transport for a portion of Lot 869, part of Lot 870 and part of Lot 1631, Range VII, cadastre of the township of Bolton;

WHEREAS the lease term is from September 1, 2008 and end August 31, 2013;

WHEREAS the fee is \$ 100 plus taxes (annually);

THEREFORE,

2011-01-399

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the payment of such expenses for the years 2011, 2012 and 2013

CARRIED

Expenditure Item: 02-701-00-519

12.10 Wage increase

WHEREAS the council of the municipality of Bolton-Est revises the salaries of its employees annually;

WHEREAS in 2010 the percentage of cost of living stands at 1.7%;

2011-01-400

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes an increase of 2% for all employees except those who follow:

	RATE INCREASE	ADJUSTMENT
• Mrs Lucy Edwards	1,7 %	0 %
• Building Inspector	2.0 %	3 %

THAT the salary of Environment project officer and assistant Building Inspector will be \$ 20.00 an hour or an adjustment of \$ 1.11 and a wage increase of \$ 0.39. When he was hired, he had requested a salary of \$ 20 an hour, the council wanted that the employee demonstrates his knowledge and his working method, so in December, the Council granted him a permanent position without pay adjustment because they wanted to make these changes in January.

CARRIED

12.11 Acting Mayor

WHEREAS the Council may at any time appoint a Councillor as Acting Mayor, which in the absence of the mayor or when the office is vacant, discharges the duties of the Mayor, with all the privileges, rights and obligations attaching such prescribed by Article 116 of the Municipal Code;

2011-01-401

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council appoints Mr. Rudy Giordano as Acting Mayor for the period January to the July meeting.

CARRIED

12.12 Representative to the Memphremagog MRC

WHEREAS the Council may at any time appoint a Councillor to the table as a representative of the Memphremagog MRC, with all the privileges, rights and obligations attached thereto;

2011-01-402

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council appoints Mr. Rudy Giordano as a representative at the table of the Memphremagog MRC for the period from January to the July meeting.

CARRIED

12.13 Committees of the municipality of Bolton-Est

WHEREAS the Council, annually appoint representatives of committees:

2011-01-403

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council appoints Councillors and citizens on committees, namely;

ADMINISTRATION	All Council members
TAXATION	- Mayor - André Gervais - Rudy Giordano - Jean-Guy Laprise - Daniel Lechasseur - Pierre Piché - Director General
PUBLIC SECURITY	- Mayor - Pierre Piché - Director General - Lilianne Paige-Gagnon
INFRASTRUCTURE	- Roger Gagné - Rudy Giordano - Daniel Lechasseur - Pierre Piché - Jonathan Prest - Pierre Plante
CULTURAL	- Ginette Breton - Michèle Bernier - Liette Laperrière-Darveau - Claude Laurin - Lise Fontaine - Roger Gagné - Environment project officer

UCC	-	George Baylor
	-	André Gervais
	-	Rudy Giordano
	-	Howard Kates
	-	Jean-Guy Laprise
	-	Pierre Piché
	-	Gilles Théorêt
	-	Building inspector
MISSISQUOI VALLEY	-	Ginette Breton
LEISURE	-	Roger Gagné
	-	Jonathan Prest
CARRIED		

12.14 Automatic folding machine

WHEREAS the municipality sends out tax bills and other items to its citizens;

WHEREAS several documents must be folded;

WHEREAS it will be expedient to buy a machine for folding papers;

2011-01-404

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the municipality authorizes the purchase of an automatic folding machine "Martin Yale Rapid Fold" in the amount of \$ 705 plus taxes.

CARRIED

Expenditure Item: 02-190-00 999

12.15 Les Sentiers de l'Estrie

WHEREAS the mission of Les Sentiers de l'Estrie is to promote walking by making available 200 kilometers of trails with activities for beginners and advanced to the forest trail;

WHEREAS Les Sentiers de l'Estrie are temporarily closed since last summer in our municipality;

WHEREAS forestry work on Les Sentiers de l'Estrie in Bolton-Est, on both sides of Bellevue Road should be completed in spring;

WHEREAS Les Sentiers de l'Estrie wish to relocate outside of these forestry cuts over a distance of 3.9 km, with an investment of \$ 19 500 for 148 days / people of work.

2011-01-405

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton

SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council acknowledges the contribution of Les Sentiers de l'Estrie to the development of the territory, particularly with respect to the contribution of volunteers who spend hundreds of days per year for the maintenance and monitoring of the trail;

THAT council of the municipality of Bolton-Est supports your project to relocate the trail.

CARRIED

12.16 Purchase of stationery

WHEREAS the minute books and regulations books must be updated;

2011-01-406

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the Acting Director General to reorganize the files and buy stationery required for the job. The approximate cost is \$ 500 plus taxes.

CARRIED

Expenditure Item: 02-190-00-414

13. Transportation and Road Maintenance

13.1 Infrastructure Committee's Report

The President of the infrastructure committee reported on the committee activities since the last council meeting and filed the minutes of the meeting held January 4, 2011. Copies of this report were distributed to council members who took notice.

13.2 Tender for gravel (MG20-A)

WHEREAS the municipality of Bolton-Est needs to purchase 2,000 metric tons of gravel MG20-A to meet the standards of Annex 2 (municipal requirements) to spread on some of its municipal roads according to the directions of the municipal inspector;

WHEREAS the gravel will be subject to tests of size and visual inspection;

WHEREAS the bid must be filed no later than April 29, 2011 at the Municipal Office located at 858 Route Missisquoi, Bolton-Est, at 10:00;

2011-01-407

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Municipal Council request bids for the purchase and spreading of gravel MG20-A for the resurfacing of municipal roads;

THAT the following contractors be invited to bid:

- 1- *Allard & Allard Inc.*
- 2- *Excavation Guy Éthier Inc.*
- 3- *Germain Lapalme & Fils Inc.*
- 4- *Excavation Stanley Mierzwinski*
- 5- *RTD Enr.;*
- 6- *Roch Vallières Inc.*

THAT sealed bids will be received at the Town Hall of Bolton-Est no later than April 29, 2011, before 10:00 a.m. and that the sealed bids received on time will be opened at 10:05 the same day;

THAT the contract will be awarded during the regular Council meeting of May 2, 2011.

CARRIED

13.3 Tender for gravel (MG20-B)

WHEREAS the municipality of Bolton-Est needs to purchase 1,000 metric tons of gravel MG20-B to meet the standards of Annex 2 (municipal requirements) to spread on some of its municipal roads according to the directions of the municipal inspector;

WHEREAS the gravel will be subject to tests of size and visual inspection;

WHEREAS the bid must be filed no later than April 29, 2011 at the Municipal Office located at 858 Route Missisquoi, Bolton-Est, at 10:00;

2011-01-408

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Municipal Council request bids for the purchase and spreading of gravel MG20-B for the reloading of municipal roads;

THAT the following contractors be invited to bid:

- 1- *Allard & Allard Inc.*
- 2- *Excavation Guy Éthier Inc.*
- 3- *Germain Lapalme & Fils Inc.*
- 4- *Excavation Stanley Mierzwinski*
- 5- *RTD Enr.;*
- 6- *Roch Vallières Inc.*

THAT sealed bids will be received at the Town Hall of Bolton-Est no later than April 29, 2011, before 10:00 a.m. and that the sealed bids received on time will be opened at 10:15 the same day;

THAT the contract will be awarded during the regular Council meeting of May 2, 2011.

CARRIED

13.4 Tender for dust control

WHEREAS the municipality of Bolton-Est needs to purchase 60,000 liters of calcium chloride 35% liquid and 18 000 liters of 20% calcium chloride (dust control) delivered and spread on municipal roads to control dust in summer;

WHEREAS the bid must be deposited no later than April 25, 2011 at the Municipal Office located at 858 Route Missisquoi, Bolton-Est, at 1:00 p.m..

2011-01-409

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Companies Les Entreprises Bourget Inc., Multi Roads Inc., Somovrac Inc. and Cal-Clo 2000 Inc. be invited to bid and submit a price per liter for delivery and application of calcium chloride, plus tax;

THAT Council request the suppliers to tell us if there is another product that could be used that would be less damaging to the environment and provide us with the price;

THAT sealed bids will be received at the Town Hall of Bolton-Est no later than April 25, 2011, before 1:00 p.m. and that sealed bids received on time will be opened at 1:10 p.m. the same day;

THAT the contract will be awarded during the regular Council meeting of May 2, 2011.

CARRIED

13.5 Tender for street sweeping

WHEREAS the municipality must sweep the paved streets of the municipality;

WHEREAS the bid must be deposited no later than April 25, 2011 at the Municipal Office located at 858 Route Missisquoi, Bolton-Est, at 10:00 a.m.;

2011-01-410

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the following companies Mirroy, RB Inspection, Business Breton and Terrace Bromont be invited to submit a bid for street sweeping of paved roads of the municipality, plus tax;

THAT sealed bids will be received at the Town Hall of Bolton-Est no later than April 25, 2011, before 10:00 a.m. and that the sealed bids received on time will be opened at 10:05 a.m. the same day;

THAT the contract award will be given during the regular Council meeting of May 2, 2011.

CARRIED

13.5-1 Notice of Motion – Bylaw 237-2011 entitled construction of streets and / or roads, and repeals the Building Bylaw No. 155, Section 3 Special provisions for roads and sewers

2011-01-411

Notices of motion is given by Councillor Mr. Rudy Giordano that at this regular meeting of Municipal Council, a draft Bylaw Number 237-2011 entitled construction of streets and / or roads, and repeals the Building Bylaw No. 155, Section 3 Special provisions for roads and sewer systems will be presented for adoption.

An application for exemption from reading the Bylaw at its adoption is made at the same time as the tabling of this draft Bylaw.

CARRIED

13.6 Winter - Schedule

Attachment

WHEREAS the Road's Manager, Pierre Plante, submitted to the Infrastructure committee (ICC) the programming for road works;

WHEREAS the costs associated for the winter program is \$ 18 491.45 before taxes ;

WHEREAS the work is as following:

02 320 03 521	Ditches	\$3 000.00
02 320 00 711	Culverts	\$1 300.00
02 320 00 649	Signs	\$2 000.00
02 320 00 643	Small tools	\$1 200.00
02 320 00 699	Other nondurable goods	\$ 150.00
02 320 00 521	Roads repairs	\$4 800.00
02 320 00 710	Flood emergency repairs	\$2 000.00
02 320 00 212	Occasional remuneration	\$ 832.00
02 190 00 529	Snow removal	\$ 937.50
02 340 00 521	Street lights repairs	\$ 450.00

WHEREAS the municipality has adequate budget for the expenses listed above;

2011-01-412

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Council authorizes the municipal inspector to proceed with these works on the recommendation of the ICC;

THAT any possible or intended subsidies be used to pay expenses incurred;

THAT the expenses be capitalized in accordance with the funding policy of the municipality.

CARRIED

13.7 Street light installation - Route 245 – Étang road

WHEREAS the Municipal Council has received a request to install a streetlight at the corner of Route 245 and Étang Road;

WHEREAS the installation of street lights is under the jurisdiction of the Ministry of Transport (MTQ);

WHEREAS it is up the Ministry of Transport to consider requests from citizens and ensure the installation of street lights at these intersections where appropriate;

WHEREAS the Council finds it important to install a streetlight at that location and there is reason to forward this request to the MTQ;

2011-01-413

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council requests the Ministry of Transport to consider the request to install a streetlight at the intersection of Étang Road and Route 245;

THAT Council supports this request and urges the Ministry of Transport to act promptly to ensure the safety of its citizens and other road users;

THAT Council request the Ministry of Transport, if possible to install streetlights using less energy than conventional lamps.

CARRIED

13.8 Skating rink

WHEREAS the municipality has tried repeatedly to make the ice for the skating rink;

WHEREAS Paysagement l'Unick had a contract with the municipality for the maintenance of that rink;

2011-01-414

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council request that this contract be canceled this year because it is impossible to make ice.

CARRIED

Expenditure Item :02-220-02-442

14. Miscellaneous

15. Second Question Period

Questions and comments are forwarded to Council on the following topics:

The Council answered questions from citizens on following subjects:

- New trail (Sentiers de l'Estrie) on Bellevue road;
- Many questions on the purchase of bins; their pertinence, their advantages or inconveniences and their different uses and uses by sector;
- Truck convoys on 243 and 245. The Mayor explains that a complete file must be prepared and analysis of impacts of added truck circulation on the development of the Missisquoi valley.

16. Closing of the sitting

2010-11-415

THEREFORE,

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY:
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the sitting be closed, the matters on the agenda have all been treated. It is 9:22 p.m.

Respectfully submitted

Royal Dupuis
Mayor

Monique Pépin
Secretary of assembly

I, Royal Dupuis, Mayor of the municipality of East Bolton, attests that the signing of these minutes is equivalent to signing of all resolutions contained under section 142 (2) of the Municipal Code.

CERTIFICATE OF AVAILABILITY

I, the undersigned, Pierre Gagné, Assistant Secretary-Treasurer of the municipality of East Bolton, hereby certify that funds are available for all expenses covered by the resolutions listed below and adopted at the council meeting of January 10, 2011 by the Council:

2011-01-385, 2011-01-388, 2011-01-389, 2011-01-390, 2011-01-392, 2011-01-394,
2011-01-395, 2011-01-396, 2011-01-397, 2011-01-398.

Signed this 11e day of January in the year two thousand and eleven.

Pierre Gagné,
Assistant Secretary-Treasurer

